

**YUKON TERRITORY**

**TERRITOIRE DU YUKON**

**CANADA**

**CANADA**

Whitehorse, Yukon

Whitehorse, Yukon

ORDER-IN-COUNCIL 1994/209

DÉCRET 1994/209

HEALTH CARE INSURANCE  
PLAN ACT

LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ

Pursuant to section 8 of the *Health Care Insurance Plan Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la *Loi sur l'assurance-santé*, décrète ce qui suit :

1. The annexed *Regulation to Amend the Yukon Health Care Insurance Plan Regulations* is hereby made.

1. Le *Règlement modifiant le Règlement concernant les services d'assurance-santé* est, par les présentes, établi.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this *5TH* day of *DECEMBER*, 1994.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce *5<sup>e</sup> DÉCEMBRE* 1994.



Commissioner of the Yukon/Commissaire du Yukon

## HEALTH CARE INSURANCE PLAN ACT

## LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ

REGULATION TO AMEND THE HEALTH  
CARE INSURANCE PLAN REGULATIONSRÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT  
CONCERNANT LES SERVICES D'ASSURANCE-  
SANTÉ

1. Schedule D of the *Health Care Insurance Plan Regulations* is amended by adding the following laboratory test under the heading "Klondyke Medical Clinic" so as to indicate that these tests are tests that the Klondyke Medical Clinic may perform and be paid for under the *Health Care Insurance Plan Act*:

- Direct examination for cutaneous fungus - KOH preparation
- Occult blood

2. Klondyke Medical Clinic may be paid for tests referred to in section 1 that are performed on or after September 15, 1994.

1. L'Annexe D du *Règlement concernant les services d'assurance-santé* est modifiée par adjonction des épreuves de laboratoire suivantes sous le titre «Clinique médicale Klondyke », afin d'indiquer que la Clinique médicale Klondyke peut exécuter ces épreuves et être rémunérée conformément à la *Loi sur l'assurance-santé* :

- Examen de la peau pour la présence de champignons - préparation au KOH
- Sang occulte

2. La Clinique médicale Klondyke peut être rémunérée pour les épreuves mentionnées à l'article 1, exécutées après le 15 septembre 1994.